**Рецензия**

на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики

«Метафорические модели в современной публицистической речи

(на материале текстов о кино)»

**Брусковой Рахиль Эдуардовны**

Метафора и ее функционирование в различных текстах издавна привлекает к себе внимание ученых, при этом до сегодняшнего дня удивительным образом сохраняется как загадочность самого объекта внимания, так и, соответственно, возможность выделить непознанный до сих пор предмет научного исследования. Р.Э.Брускова выбирает в качестве объекта и инструмента анализа метафорическую модель и ставит **актуальную** задачу изучения функционирования языковых средств в определенном тексте - это публицистические тексты о кино. Действительно, метафорам в экономическом и политическом дискурсе посвящено значительно количество лингвистических работ, а искусствоведческий дискурс был в стороне от данного аспекта изучения, что определяет **новизну** предпринятого Р.Э.Брусковой исследования и в то же время позволяет говорить о его **теоретическом и практическом значении** для курсов риторики, курсов развития профессиональной речи представителей творческих специальностей, а также обучения русскому языку как иностранному. В качестве **материала** были использованы тексты о кино, принадлежащие различным жанрам и опубликованные в различных средствах массовой коммуникации (здесь есть и печатные, и электронные издания, а также портал, на котором публикуются тексты зрителей, не являющихся профессиональными критиками). Таким образом, можно говорить о широком поле текстов, подвергнутом анализу, что определяет достаточную степень достоверности полученных результатов анализа.

**Теоретическую базу** исследования составили работы в области изучения метафоры. В качестве рабочего определения основного изучаемого феномена берется определение Н.Д.Арутюновой, указывается на важность четырех компонентов процесса метафорического переноса. Последовательно рассматривается метафора как явление лексической системы языка, метафора как явление синтаксической семантики, затем излагается теория концептуальной метафоры, что позволяет характеризовать метафору как когнитивный феномен. Вводится представление о метафорической модели ("устойчивая параллель между двумя объектами, постоянно дающая новые реализации" с. 43). Таким образом, создается надежная основа для проведения анализа материала. Кроме того, в первой главе представлены результаты эксперимента, с помощью которого автор проверяла степень понимания метафоры испытуемыми. Выяснилось, что метафора в публицистическом текста достаточно сложна для понимания учащимися, не являющимися носителями языка, но владеющими русским язык на хорошем уровне. Автор делает вывод о необходимости специальной работы по развитию "метафорической способности" иностранных учащихся, т.к. без этой способности им трудно адекватно воспринимать аутентичные тексты, во многом построенные с помощью метафорических моделей.

Вторая глава позволяет познакомиться с развернутыми описаниями пяти метафорических моделей в текстах о кино. Анализ материала ведется в соответствии с теми концепциями, о которых шла речь в первой главе. Автор детально представляет шаги, которые в своей совокупности составляют процедуру выявления моделей и их лингвистического описания (с. 48), и в дальнейшем точно следует этому алгоритму анализа. Хочется отметить не только последовательность и скрупулезность лингвистического описания, но и способность автора видеть некоторые общие закономерности функционирования метафоры в тексте, которые оказываются очевидными в процессе анализа. Эти закономерности отмечаются (например, "механизм порождения метафорической модели использует потенциал всех значений слова, участвующего в метафорическом переносе" с. 52) и вносят свой вклад в создание комплексного представления о том, каким образом выделенные метафорические модели функционируют в конкретных текстах.

Заслуживает внимания и Приложение, в котором представлена вся картотека собранных примеров, а не только те примеры, которые вошли в описанные в работе метафорические модели. Нам кажется, что этот материал может быть полезен в разнообразных исследованиях - как для характеризации неописанных еще метафорических моделей, так и для изучения метафоры с других точек зрения.

Работа Р.Э.Брусковой является самостоятельным исследованием, содержание работы и его результаты отражают поставленную цель и задачи.

Однако при чтении работы возникли некоторые сомнения и вопросы:

1. Вы представили в своем исследовании такие метафорические модели, как "кино-конструкция, создание фильма-строительство"; "кино-кухня, блюдо; деятельность в кино - процесс приготовления пищи", "кино - путь, деятельность в кино - движение по пути", "кино - живой организм". Не кажется ли вам, что здесь вместо компонента "кино" мог бы стоять любой другой вид искусства ("музыкальное произведение - конструкция"; "живопись-кухня", "литературное произведение - путь", "театральное произведение - живой организм" и т.п.)? Если это так, то не является ли параллелизм и соотнесение киноискусства с более древними видами искусства основой для создания тех метафорических моделей, о которых вы говорите? (Мы исходим из того, что подобные метафоры знакомы образованным людям, поскольку неоднократно встречались в произведениях искусства прошедших веков). В таком случае, нельзя ли предположить, что подобные метафоры будут знакомы тем иностранным учащимся, которые имеют некоторый культурный багаж, и потому будут помогать им понимать публицистический текст, а не осложнять процесс чтения?

2. Почему из того большого количества различных метафорических моделей, примеры которых есть в Приложении, для подробного описания в тексте исследовательской главы Вы выбрали именно те пять моделей, которые сейчас представлены в Вашей работе?

3. В работе нет подробной характеристики тех учащихся, которые приняли участие в проводимом Вами эксперименте. Насколько можно понять, для них русский язык является не иностранным, а неродным. Не мог ли общий уровень культуры и образования этих учащихся повлиять на степень понимания/непонимания метафор, предлагаемых Вами в эксперименте?

Возвращаясь к общей оценке работы, отметим её полное соответствие требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным сочинениям магистра лингвистики.

К.ф.н., доц. Д.В.Колесова